

★國際三八婦女節★

紀念特刊



1909

日期：8-3-1966

全馬鞋業、梨業、交通（柔州分會）聯合印發

新山亞福街門牌59F
電話號碼：3665

我

們

的

話

偉大光輝的國際婦女節終於到來了。爲了迎接這具有深刻戰鬥意義的節日，今年我們三工團，又再一次地聯合起來舉行紀念儀式。在籌備會上，大家都有意思出版些東西，作爲對這節日的一個微薄獻禮。特刊就是在籌委會成員這種態度促使下，在“趕工”的狀態中，草率地完成。并和大家見面。

特刊裡的文章，除了個別工團，代表他所屬的工會發表的講話原文外；其他文章內的觀點及意見并不等于是我們三負責工團的看法，只是在一定的程度上，我們對於有實際意義的觀念和意見，給予應有的同情而已。

× × × ×

在我國，由于政權的屬性所使然，至今“三·八”仍非公共假期，亦不容許大規模的公開慶祝。但因“三·八”是一國際性的節日。舉凡，對“婦運”問題有真正關心的團體仍然設法以被許可的方式進行籌慶儀式。

我們完全同意「三工團籌慶三·八委員會」主席叶美玉君的意見。叶君肯定地認爲：各經濟建築部門從事生產勞動的婦女，必須參加所屬行業的工會，從而產生一支強大的勞動婦女行列，帶動着全體姐妹，爲婦女解放運動作出努力。這是一個正確的指示，并從這裡亦可看到女工們，在他們結合成一支隊伍時，對於社會的推進，是有作用的。

由此，使我們了解女工們也與其他勞動兄弟一樣對

歷史是負有使命的。因此了解他們的生活實況，并從而設法去牽動這潛在的能動力，已是一件摆在面前的工作了。基于此，我們也在本特刊裡，遴選了好些有見地，有實際意義以及有分析力的，有關這方面的文章刊登。并希望也由此使生活在工人中的知識份子（此類知識份子已工人化）以及具有相當知識水平的工友，多多從事于這方面的工作——這是一項非常有意義的工作。

× × × ×

紀念一個節日，必需闡述這節日的精神實質，并其所包含的崇高理想。“三·八”的精神和理想是應該每年在新的條件和新演變中給予充實和貫徹。

姊妹們，一個敢于在生活中面對戰鬥的人，必定享受到生活的情趣，也培養起一種高貴的工人階級情操。我們在堅苦艱難的生活熬練中，了解到生活的多姿和豐富，又在無休止的忘我工作中，了解到我們的理想是多麼美好和深具吸引力。這正如海燕，必定要歡欣地翱翔在暴風雨中的海洋上，充份地享受和風暴搏鬥的情趣。

姊妹們也應掃除怯弱，挺起身來，面對生活，面對挑戰，在惡劣的境遇裡，尋找同伴，享受苦難中的樂趣，在這樣的生活中，使我們高瞻遠矚，意氣飛揚，在窒息的環境裡，豪邁地前進，縱情地高歌。這才是時代的新女性。

× × × ×

這次的出版，蒙許多朋友，幫忙打字，對稿，排版，影印，印刷以至于一些事務工作。因爲時間急促，樣樣都得“趕工”，所以不免做“超時工作”，使到許多友人的一些原訂節目都全部被迫取消，在此，除了深表歉意外，還得深表感激不盡。

對工作的完成，我們分秒必爭，盡力地幹。在油板踩盡的情形下的“產物”，只要不發生意外，已屬萬幸，再也不敢奢望甚麼“成績”了。因此，工友們如有批評，亦不妨坦率地提出，咱們必然認真地聽取，考慮。謝謝！

★ 編 者 ★



為一個美好的 明天而奮鬥！

★鞋業主席：叶美玉★

「三八」國際婦女節隨着人們的熱烈期待終於到來了。全世界的婦女，在這偉大的節日里，除了緬懷先烈的鬥爭精神及他們經已取得里光輝戰果外，還需要冷靜地觀察自己的周圍，了解一下週遭的具體情況，從新分析，反覆估計，深切地思考一下，「三八」的戰鬥性的口號和理想，在此時此地到底有實現麼？怎樣地去實現？這些都是急待解決的問題，也是我們為什麼要紀念「三八」及號召姐妹們熱烈參加紀念儀式的真正目的。

紀念一個節日，由於環境的不同，而有着不同的方式，但目的却只有一個：將廣大的婦女從重重的壓抑中解放出來。為了達到這個目的，我們每天都在戰鬥着，也每年在不同的情況下，紀念這光輝的節日，儘可能用我們的成績去迎接這節日的到來。非常遺憾的是：今年我們並沒有甚麼禮物（成績）呈獻給「三八」，但這並不促使我們氣餒。為求來年有動人的成績呈現，我將趁此機會對我國的婦女運動問題作以下的分析：

（一）婦運的潛能力

我並不準備分析什麼婦女被迫害、被壓迫及同工同酬之類的問題。因為社會的舊秩序，如果不能根本地變更，一切不合理的現象和可恨的事實，仍然會不斷地發生。你激憤麼？你切齒麼？都沒有用，因為激憤和切齒，只是情感的發洩而已。並不能解決問題。而解決問題的態度，並不是這樣。

尋求問題並使它獲得解決的積極態度，應該是冷靜的觀察，客觀地去進行了解和分析，並從中取得決定工作進行的方針。

由於我國的經濟建設，需要仰賴於外國資本家。為了使外國資本家有信心並挾其資本來我國投資，所以我國政府，製定了很多有利於這些外資的法律和條例。除了五年免稅用以優待所謂新興工業外。在勞工方面，也製定了有利於外資的職工會法令：如需要三年該行業工作歷史的人，方能負擔職工會工作；指定只限於行業性的工會存在。一種行業，一個工會，舉一個例：如果今年外資在我國設立一間鉛筆廠，而只僱用卅多名工友，這卅多名工友，必須在一九六八年以後才可以組織起來，進行申請註冊鉛筆業工友聯合會，而又如果馬來亞只有這麼一間鉛筆廠，則鉛筆業的工友也只得只有卅多名會員而已。這樣的事實，很明顯地表現，政府似乎變像的向外國投資者進行了保證：起碼每間工廠，在我國的立廠的頭三年是不會有或者較少有勞資問題的。所以外資在僱用工人的時候，可以用最低的薪金僱用工人，普通女工以一元貳角至一元伍角；男工則二元或較多些，由於沒有工會組織，勞工福利是根

本享受不到，至於改善待遇，也根本不會發生；甚至不時還受廠方的人呼喝咒罵，苦不堪言。

新興工業大多側重於輕工業，這些工廠大都是聘雇各民族女工，因此隨着這些新廠不斷設立，在勞工市場上，也需要越來越多的女工來供應。女工為了極低的代價而出賣其勞力，以滿足資本家的高度剝削。但女工越來越多，也在工人行列中越佔越大的比數，這支強大的潛動力，如何使它發揮起來，使她們在工人行列中起作用，並從而帶動我國的婦運發展，就成為一件很值得重視的一件大事了。

這支來自民族的勞動婦女，可能她們的思想意識各有不同，文化水平參差不齊，政治觀點也很複雜，儘管她們還可能有着許多的不同點。但有一點是根本的立場却是一致的，那就是她們同樣是被壓迫和被剝削的對象。所以她們之間在日常生活上容或有矛盾，但只要將她們的鬥爭目標指向敵對地位的剝削者，加強了她們的階級意識，她們內部之間的個別矛盾是可以逐漸消弭的。

這支勞動婦女隊伍的另一特色，是它容納了各民族的婦女，在基本利益一致，她們團結的緊。這支隊伍隨着它的日漸形成，不但在工運領域裡，起着重大的作用；就是在爭取婦女徹底解放的鬥爭裡，也必然會起着重要的推動作用。

（二）婦女運動的基礎是什麼？

在現階段的我國婦女運動是沉寂的。雖然各階層婦女也參加了社會的活動，但她們都只局限在個別的單位裡，一個真正領導婦女走向解放的團體根本不存在。既沒有統一的領導中心，當然也不會有划一的步伐了，所以長久以來的婦運也只好默化，在低潮裡。

或許有人以為政黨裡亦擁有婦女小組，其實政黨裡的婦女組所擁有的成員都是同意與該黨政策的婦女，她們因為政治觀念的迥異對婦女切身問題的觀點也必然有諸多的不同，要她們匯合成一股力量，在客觀上存在着很大的困難。

至於談到知識界的婦女，她們可能在文化程度上有較高的修養。但她們不可能有什麼作為，由於出身的關係，她們本身也正受着許多因襲的觀念所限制。她們根本不可能成為婦運發展的急先鋒。雖然在個別階段里，她們會有這種或那種的特出表現，但這多半不是她們本質所發揮起來的。因此不應被一些突出的表現所迷惑。

在談論和分析各階層婦女對負起社會推進

（轉入第十一版）

全國交通柔州分會秘書李福美演詞

大會主席、各工團代表、以及各行業的工友兄弟姐妹們：

今晚我們又懷着激動的心情，在這里共同慶祝富有戰鬥意義，激起勇於鬥爭、敢於鬥爭精神的姐妹們的節日——偉大的「三八」婦女節。

此次我們交通、鞋業、梨業、三工團再次共同慶祝「三八」節，其意義是重大的。它說明了我們三工團間牢不可破的友誼，更趨於團結和鞏固；它亦表明了我們新山的進步工團，不論在如何艱難困苦的環境里，都能排除萬難，團結合作，攜手向前，向着共同的理想與道路前進。

「婦女節」象征着婦女在政治與經濟上要求獲得徹底的解放。1970年世界先進婦女在丹麥的京城開會，在婦運主席克拉克特金女士的領導下，喚出了正確指引着婦女們前進的方向的光輝口號：「全世界婦女團結起來，粉碎封建制度的枷鎖！」

五十六年后的今天，在地球上一些國家的婦女已與男人們一起為建設自己的祖國和美好的生活而共同努力，她們已能自己掌握自己的命運，做生活的主人。反觀祖國的姐妹們，不但還要受着重重的束縛，連最基本的「男女同工同酬」的問題，都還未受到當政者的重視。現實教育了我們，只有婦女們覺醒起來，團結在進步的團體里，和大夥兒共同鬥爭，建立一個完全沒有人剝削

人、人壓迫人的合理社會，婦女問題才能真正地獲得解決，大家才能有幸福可言。

工友們：今天我們的處境是很困難的。當政者種種不合理的法令壓得我們抬不起頭來，限制着工會組織的向前發展。我國的工運目前是處於低潮的時候；在這樣的局面里，在我們進步的組織中，就有些人產生了消極悲觀的工作態度，甚至完全看不到工人階級美好生活的明天。殘酷的現實教育了我們，生活的道路是不會平坦的；歷史發展的規律教育了我們，只要我們站穩維護工人階級利益的崇高立場，緊密地團結在進步工人階級的組織里，工人階級爭取美好的生活和合理的社會，是必定會獲得最後的勝利的。

我國的工運一路來就是在崎嶇不平的道路上、暴風雨的打擊下穩步向前跨進的。先烈們敢於鬥爭、敢於鬥爭的偉大精神，我們是應該學習的。今天，我國的進步工運既然是完全處於低潮的時候，我們更應鼓起萬倍的信心，沉着氣、突破令人煩悶的低氣壓，領導着廣大的工人兄弟姐妹，為爭取一個合理的社會而不妥協的鬥爭！

工友們：讓我們高舉「三八」的戰鬥大旗，向一切腐朽、落后、阻礙社會向前發展的渣滓作無情的鬥爭！讓我們高揚「三八」光輝燦爛的戰鬥旗幟！讓工人階級更緊密地團結在一起！

全國交通柔州分會主席郭輝隆演詞

國際三八婦女節是一個光輝的節日。它除了使人緬懷先烈們的英雄史跡外，經歷了近五十多年考驗的三八，仍似一股暖流在被剝削者被壓迫者的心坎里流淌。因此我們三大團聯合紀念三八節，不該被當作是循例的性質，它應當更好地把婦女問題看成是不合理制度下產生的問題、佔人口半數的婦女，她們的問題是不能被孤立起來談論的，它應該也只能是在配合當前的進步運動才能發揮它一定的有生力量，在鬥爭中才能站在主動的地位。

我國雖則在名份上是一個獨立自主的國家，但由於統治者儘是封建貴族，資本家之流的一撮人。一貫來統治者把掌握國家政權，當成是營私利、奴役百姓的手段和工具而已。因此在堂皇的維護公共治安的借口下，禁止國內進步刊物的出版，同時也不讓人民有說出心頭話的自由，它更害怕人民自由地召開種種集會。統治者還利用逮捕抓掉真正為人民做事的代表。妄圖用粗大的木棒將人民要求生存自由的氣息壓將下來。除却這些最起码的限制條例外，它還制訂了公安法令、職工會法令、社團法令等三令五申來再度銷制人民的自由活動權利。

在改善和提高國內人民生活方面，統治者更是無能為力。在經濟大權操縱在資本家的手中，廣大的農民仍得不到他們應有的土地。農村漁村仍出沒地主，中間人以剝削為生的階級時即使統治者能夠利用「國會」順利地三讀通過甚麼鄉

村發展計劃或十年計劃。這些，充其量亦不過只是在農村、漁村的馬路旁添裝了一些自來水供應；多鋪設了幾條方便資本家下鄉敲詐，部長下鄉「巡視」的馬路；多招引了一些外國資本到來開辦較本利可圖的工廠罷了。倘若這種輕易的做法即能够輕易地消除嚴重的失業問題，能够解決工人、農民、漁民……的生活問題，那麼真正做到改善人民生活，豈不是三歲稚童都能勝任？

事實就是這樣明顯的擺在眼前，統治者在維護他們本集團的利益的前提下，是不擇手段瘋狂地鎮壓人民的運動的。因此廣大的勞動群眾就必須聯合起來，結成一體，向不合理的舊社會展開鬥爭、經過鬥爭來贏得勝利。舊社會遺留下來的婦女問題，工人的失業問題還有許多不合理的現象，只能與改革整個社會面貌的目標配合，才是正確，也才有前途。

梨業組織秘書獻詞

★賴成虎★

三月八日並不是祭神拜鬼的大日子，而是世界婦女運動先烈者，在進行反封建、反迫害時以她們的熱血換取的一個國際婦女節日，是個負有歷史戰鬥意義的偉大紀念日。

然而，在馬來亞却走出一個（來歷不明）的八月廿五日

之婦女節，這是反動集團以官方“委任”式的製造出來的婦女節日，反動集團企圖以八月廿五日婦女節來蒙騙婦女解放鬥爭之目標。

但是，我國勞動婦女已經是親身體驗到在殖民主義和聯盟傀儡集團統治下，所遭受的

苦難和不幸，因此，我們要擺脫身上之不合理枷鎖，要獲得政治上、經濟上的平等地位，我們就應繼承先烈者之遺志，遵循三八之鬥爭精神，向着我們的目標前進。

這是非常艱苦的階級鬥爭，是長期性的鬥爭，我們就必須團結所有被迫害的勞苦大眾，在工人領袖正確領導下，以萬眾一心，團結之力量將一切不合理制度，徹底剷除掉，最後勝利是我們的！

%%(接自第十四版)%%
★從姑娘打扮扯起★

而已。他也大聲疾呼反對「內部治安法令」，指斥殖民主義，說什麼如在「殖民主義和共產主義之間有所抉擇的話。則甯取共產主義」的聳人視聽的偉論。可是一登上寶座，一切都丟到九霄云外去了。現在還不是用公安法令拘捕反殖鬥士，和殖民主義者攜手合作。所謂物以類聚，總理的去要「裝」，總理認識的娘兒們，不也一樣要裝，更何況這批姑娘，現在可能是部長們的太太或愛人，或者次長，議員的太太或愛人；更或者是幫間的太太或愛人。她們如果不特別打扮，讓總理看看，並由此使總理的腦子里作出一個偉大的結論：「新加坡進步了，萬歲！」

這批姑娘的打扮，是爲了她們現在或未來的男朋友，更也爲了使總理心里高興，和表現總理的政績——新加坡進步了，萬歲！——華族有句古老的俗語云：「女爲悅己者容。」新加坡的姑娘——是指那些與總理在一起和有關係的娘兒們——不只爲「悅己者」打扮，還兼而爲總理的高興，新加坡的「進步」而打扮。在打扮的效力範圍及所起的作用，也有了大大的進步，變成了連鎖反應了，妙不言喻也。——這也許是總理的「偉大」的領導所至。

目前的星加坡，實在是不必去看或觀察只要閱報（報紙上儘是總理的演詞全文）或聽總理的演講和看星加坡姑娘的打扮就顯示出進步了，至于國會在鬧獨角戲，學生爲自由而罷課，工人爲吃飯而鬥爭，政黨爲言論自由而杯葛國會，政治扣留者關滿監牢。這些都是總理爲了促成進步的「必要措施」，無可厚非。厚非，就會在半夜里失蹤了。阿門！

我高興于姑娘們，將辮子剪去，而成了短髮式的裝束，又不必經過燙髮的手續。而在工作既方便又整齊美麗大方。更不是爲了表示爲自己的現在或未來的男朋友，更不是爲了總理的「政績」和新加坡。而單單只

爲了「理想的到來」而已。總理，當你知道她們大多數不綁辮子的姑娘，是爲了和你所想的相反時。你會高興到三呼萬歲麼？看來是沒有那麼好的興緻了，但我很願意安慰總理先生的神經，使他晚上少作惡夢，少吃安眠藥。

其實，也不是我們缺德，要將真象告知大白。因爲一種只看「皮相」或「只看到自己周圍的一些人，而就躊躇滿志的丑態，畢竟是使人作嘔。尤有進者，這種「理論」也詆毀了一些不綁辮子，但却又不是爲男朋友而打扮，而是爲了工作的需要的姑娘。爲此，不得不寫些文字辯証，以示所云非全面而已。

是的，姑娘們不綁辮子是變了，如果她們是變的更沉着，更有干劲，而又能使那些由我們左派這邊跑過去的人看不出，並由此也使這些以嗅覺分析事物的人也產生了一個社會「進步」的觀念，而安然自得起來。這些姑娘們，就真真實實的進步了。而這些進步，我們是要高呼三聲萬歲！！！！

苦難使我們
變得更堅強！
舊日的閨秀
變成新時代的英雄，
勇敢地把自己投入
民族解放的鬥爭裡！

激發廣大勞動群衆，特別是我們婦女界的戰鬥意志的偉大節日——三八婦女節，這標誌着反對壓迫，反對奴役，爭取自由、爭取解放的節日，又降臨了！

同往年一樣，我們婦女歡慶自己節日的自由權利，又一次地被統治者加以誣蔑而剝奪了。這種種不合理，同時也是不正常的事件，不只証明了統治者是多麼不講民意，怎樣剝奪人權；更嚴重的是：這証明了我們婦女的地位多麼的低微，同時，是怎樣的得不到應有的尊重。

事實上，統治者敢於掠奪民意，爲所欲爲；而婦女本身對這種挑戰竟能抱着容忍和消極的態度，追根究底，就是我們婦女界，沒有了一個屬於自己的組織，以從事組織婦女，領導婦女，開展婦女運動的緣故。

不論是獨立前，或是獨立後，我國的民族民主運動，就時刻遭遇到統治者的阻撓，破壞和鎮壓，使到整個民族民主運動到今天依然是不夠健全，不足強大。在這種情形下，作爲這運動一環的婦女運動，是更處在脆弱的地位了。

除了面對着來自統治者的迫害，婦女力量的脆弱，是由於我國華、巫、印三大民族的婦女，長期以來就受到社會，宗教，家庭等傳統的封建勢力所束縛。這股封建勢力的逆流，處處在鎮壓各民族姐妹的抬頭和翻身。尤其可惡的是，種族的好組織，有些姐妹也並不熱心參加，這就不正確了。在鞋業工友中，就有部份的姐妹，還沒有投身到工會的懷抱中來。這就是一個實際的例子。

任何國家，民間結社組織不普遍，不蓬勃的事實，不僅意味着統治者的不講民主，更意味着人民的覺悟水平還不夠高。這是不容置疑的。

今天，在我國，或者就在我們的周圍，我們很容易發覺；廣大工友群衆，尤其是女工友們，生活在階級社會中，受着剝削階級的壓迫和剝削時，却抱着逆來順受的態度。大家只希望多賺點錢，向上爬，而缺乏了強烈的階級意識，未具備有工人階級的優良品質。

獨立快十年了，可是，我國工運還是不見得有長足的進展。在籌組新工會方面，幾乎是處在冬眠的狀態裡，直至近些時來，才有較多新的工會籌組起來，無論如何，這是一個好現象。

在婦女界方面，我國至今還沒有一個真正的婦女組織，以領導婦女，從事婦運工作。只有那代表女教師的工會，幾年來所爭取的「同工同酬」，由於只局限於教師，而非爲廣大婦女，因此，得不到各階層的支持，也還沒有取得甚麼成就。這就是很清楚；只有群衆性的要求，不能得到最多數人的支持，也不能取得成就。顯然地，爭取婦女的翻身和解放，就必須從這條群衆性的路線去作決策。

我們說過：我國人民，尤其是姐妹們，在思想覺悟上的水平不夠高，這就是意味着，提高我國人民的覺悟水平，是一項迫切重要的任務。然而，在一個多元民族，多元文化語言的社會裡，宣傳和教育工作，根本上是一項艱難而繁重的大工作。這項工作，必須由整個運動的各個單位，同心協力地去負擔，共求完成。

今天，我國各族婦女的命運，和廣大勞動人民是一致的，因此，婦女的解放，是和廣大勞動人民的解放分不開的。當我們婦女還未組成自己的組織時，加強各單位中的婦女組織，以配合整個民族民主運動，是完全適當而又可行的解決辦法。

由於我們是生活在反動力量大過進步力量的現階段中，自然，在我們整個運動的鬥爭中，就不可能也不應該分甚麼婦女運動，職工運動……，而應該團結一切可以團結的力量，來壯大我們這個運動的力量，把運動推向前進！

唯有這樣，才切合我們慶祝這偉大節日的實際意義。

★鞋業總會財政黃玉娟★

(接自第十二版)

肯做肯幹，她們對婦女的悲慘命運以及受到雙重的壓迫而感到痛恨。對這不合理的制度，懷着強烈的不滿。她們積極工作，努力學習，加強自己的工作能力，更進一步教育工友，團結她們在工會的旗幟下，使她們漸漸覺悟過來，參加在爭取婦女解放的鬥爭運動裡。

以上是我廠女工的一般情況，從中可以認

識到，婦女問題也是社會問題的一部份，社會問題未解決之前，婦女問題是不能得到解決，也無法解決的。在這資本主義的國家，男女是不平等的，如同工不同酬，婦女受歧視，被蹂躪，從上面我的分析裡就可見一斑了。

工友們，振作吧！拋棄一切舊思想的包袱，從容地投入我們的褓姆——工會的懷抱來，在一個共同的目標和共同的領導下携手前進。

廠內見聞生活雜感

(一) 吃臭菜

只有

誰說男工不中用，人少沒力量？誰說鞋廠女工力量大？工友們！讓我們相信自己的力量吧！只有這樣，才會顯出工人的力量是排山倒海的！

看！今天男工的伙食已有了改善；工友們工作也較有精神，這難道是不經過一致行動能夠得到的嗎？

長期以來，工友們吃着很差的飯菜〔註一〕，且餐餐不夠吃。工友們當着板面，敢怒不敢言，私下裡怨言訴不清。一些工友要求工會去爭取改善伙食的問題，工友們！要知道；工會爭取各項待遇的改善，是需要工友們以工會有一致行動。

怒火終於爆發了，工友們不能再沉靜了，這是兩星期前的事。中午時分，工友們吃罷了飯，忽然傳來男工罷食，為的是什麼呢？怎麼今天男工敢行動了？難道他們再不怕廠方的壓力了？是的，憤怒的火焰使他們忘了廠方的壓力，他們行動了，他們抗議連連幾次吃臭魚、臭菜，這天的鹹菜的臭味實在厲害，遠遠就能嗅到臭味，怎能下口？廠長連忙叫人收拾倒掉，拿出預備晚餐用的煎魚來，想緩和當時工友們的怒火，縱使這樣做，亦只有少數幾個工友用了餐，大多數不吃，以示抗議。

消息很快就傳開了，廠內工友們得悉消息，大家議論紛紛，每個人不開口已經很氣憤，一開口更氣煞，大家異口同聲：「男工罷食，我們也不做；應該把菜原封不動，叫老板來看，再不睬，報勞工司去，那裡有這種理由給我們工人吃臭菜。」最後廠長只得宣佈做半天。

在這種情況下，讓我們看看另一角落的人吧。有一小部份人，在書記的監視下，不敢放下工作來支援大多數工友的正義行動。她們說：「吃飯和我們這部門一點關係也沒有，我們又何必放棄半天的工作；況且書記硬要我們做，違背的話，往後書記會不客氣的對付我們。」甚至有人說：「那張桌的人沒停工，我們怎奈何呢？」多麼自私啊！這些工友的心胸多狹窄。工人的利益是一致的，某部門的工人受虐待就如每個工友受虐待，為了維護工人的權益和尊嚴，犧牲個人的小利益是應該的！

我們又一次得到勝利，工友們是更清楚自己的力量了。

(二) 幫兇的咀臉

財政吃錢！財政吃錢！吃了資方的錢還不夠，竟敢吃起工友的錢。真是豈有此理！豈有此理！

不吃臭菜、不採取行動老板還蒙在鼓裡，不知其情況，一吃臭菜；工友們採取一致行動，嘿！嘿！廬山真面目露出來了。

原來，老板撥出買菜的錢，財政從中扣去一筆，並且勾通包伙食者，先將菜載到自己的

家，把好料留下，剩下劣等的，才載到廠內來。本來所買的貨品都是劣等的，財政再從中選好的上來，那不是更糟嗎？例如：兩百粒雞蛋，財政扣留了一百粒，結果工友們吃的湯，只見水不見蛋白蛋黃。

你以為像財政這樣就厲害吃錢嗎？不！不！請再看看吧！

某工廠，進工人是由工頭介紹的，每個工友須在發薪時撥出一筆錢給介紹人——工頭。工友們所得的錢是區區無幾，被拿去了一大半，真正的收入便更低微了，這有什麼辦法？要工作的人那麼多，工頭在這方面得了一筆錢還不夠，他又是賭馬、萬字票、千字票、十二支票，工友們身上的油差不多被他抽乾了，結果怪誰呢？人家只怨你不爭氣。

(三) 一件小事

這天書記在工友面前宣佈：因為縫邊車花的工資和其他部份工作的工錢相距太遠，我向老板提意見，最後老板答應縫邊、車花每千雙多加三毛。

功勞真大啊！講得多好聽啊！其實這是工會在跟資方談判時，有關桌中工作困難分配的問題，最後協商的決定。現在是資方履行談判的結果而已。對長期領取比其他部份工作少錢的縫邊、車花工友來說，他們感到高興、慰藉。雖然一天只多了兩毛左右的錢；對上底、摺邊、循鞋來說，有些人感到不滿：

「某些人加了錢，為什麼我們沒有？我們也要加……」

「如果叫我車花，我頂願意，不用趕得半死。」

加薪的結果使到工友之間怨來怨去，某些工友之間成見的鴻溝更深了。工友們的這些表現是不應該的，是不對的，因為除了某些與資方〔三腳〕的工友有特別升工錢外，廣大工友的利益是要依靠工會爭取的，所以，工友們的利益是一致的，雖然有時會有小成見存在，原因是工友們的工作方式不同、速度的快慢不一樣，引起在工序上的不調協所致。其實，從整體來看，每個工友都面對着共同的敵對者——老板。工人和老板的利益是矛盾的、對立的。老板巴不得工友們之間鬧成見、不合作，因此在維護工人權益時不能採取一致行動，老板可以在冷氣房裡翹腳。這就是所謂「鷸蚌相爭，漁翁得利」的殷鑑。

工友們！我們不應該為了某小部分人的利而忘了工友們的團結、合作，大家緊密合作，互相照顧，老板才不能分散我們的力量。

(四) 工友們對參加工會的看法

大家請聽聽那些會員說的話吧！

「我是參加了工會。這有什麼辦法呀，

★ 松 ★

(轉入第十一版)

漫談婦女和

社會改革工作

在這畸形的社會裡，一個很容易引起爭論的問題，即是婚後婦女是否應該參加社會改革工作？在這個問題上，我們可看到許多不同的意見，有的人簡單地認為：任他們怎樣強，儘管她們在婚前曾幹過許多轟轟烈烈的工作。可是一旦結婚了，要像以前那樣幹的挺起勁的情緒，就會覺得不容易了。因為人們都認為：婦女結了婚，往往會受瑣碎的家務以及兒女的拖累，而分身不得，這種難道就不是無形的繩索緊緊束縛着婦女們，只要主觀努力稍為差，就會很快地因循地苟活下去，在這情形下即使家庭裡如何的不約束她，也不能使她積極起來的。

上述的問題是普遍存在的，正確地對待它，並設法去解決它，這在我們這半封建、半殖民地主義的舊社會裡，有着特殊的意義。在我國的反動統治集團，為了鞏固本身的統治地位，不顧一切人民的生存利益，勾結着殖民地宗主國，在國際上追隨他們的反和平，反人民的政策；在國內進行無恥的鎮壓，特別是露骨的幫助外國資本來我國投資，以五年免徵稅，用變相手法不許可工人成立工會，不許可罷工等讓外資可以毫無忌憚地剝削工人。這種奪取我國的資金與豐富的自然資料，反動集團直接媚外欺內的反動政策，不過是說明了他們已經是完全走上了反人民的路綫。

當我們了解了我國當前的政治面貌，及在這樣的情形下，婦女問題必定存在的。因此，幫助婦女在經濟生活能獨立自主，恢復她們在社會上原有的尊嚴和平等地位，是一件極其艱苦的工作，這除了要團結衆多的勞動婦女進行鬥爭外，還得教育她們，使大部份的婦女在各種工作中發揮作用，發揮她們的才華和能力。致於婦女結婚後，若基於上述的理由，我們也希望她們盡可能參予改革社會工作的任務，使婦女徹底解放的事實早日實現。

如果我們從根本上認識改革社會和爭取婦女解放工作是我們（婦女）的責任，家庭工

作和種種其他瑣碎事情是不可能阻止我們參加改革社會工作的。更何況萬惡的根源是來自不合理的社會制度，如果它存在的一天，就會對我們婦女進行着殘酷的迫害；那麼，我們就更加要堅持向這不合理的社會制度展開搏鬥，我們根本沒有任何的理由要在任何時候卸下我們應該擔負的整個鬥爭的任務。

我們不能以為社會的改革工作，婦女的爭取解放鬥爭工作，只是僅僅地限制在某個左翼組織和工團的推動的工作吧了。而實際上，它是今後我國的民族民主解放鬥爭中的一環，我們所要擔負的責任是多方面，同時也是形形色色的，它是需要每個婦女去推行的。只要姐妹們有改革社會的決心，

不管是在任何時候，即使是婚前抑或婚後，在任何的改革社會的工作上，都是能夠發揮我們的才華和能力的。因此，我們應該做到：在整個反帝反殖的民族主義運動鬥爭中，在爭取婦女徹底解放過程中，不怕一切的迫害和犧牲，貢獻出個人一點點力量。

我們說過在一切的鬥爭中，要不怕任何的犧牲。但在任何鬥爭的形式中，要達到最後的勝利，團結是整個鬥爭工作中首先要具備的；特別是在今天的整個改革社會運動中，即使是工人要求改善生活待遇的鬥爭也必須和廣大的人民結合起來，使它成為一股改革的力量，這樣的步驟會使成功得到保證，只有這樣才有可能向敵人展開不妥協的鬥爭而達至最後的勝利。爭取廣泛的各階層婦女，動員她們參加到整個鬥爭的隊伍來是一件非常重要的工作，從而使到他們能在整個鬥爭的發展中對婦女運動起着決定性的作用。

無疑的，團結婦女的工作，在今後我國的改革社會工作中是姐妹們一項極重要的任務，對婚後姐妹來說，她們更是應當擔任起來，教育和組織婦女的群眾的工作，使她們不再受反動聯盟政府，英殖民地主義、帝國主義的任何蒙騙。

★ 培 ★

在战火海洋中的婦女

★ 流浪錄 ★

(一) 被拆散的鴛鴦

誰不願意有個幸福美滿的家？有誰願意夫妻離散，讓孩兒成爲孤兒？讓妻子成爲寡婦？又有誰願意背井離鄉，拋棄親人和家鄉，遠走他方？你願意的，他破你；你不願的，他加在你身上；這是人間悲劇，一齣人類還沒演完的悲劇正在越南上演。生活在此時此地的我們，已接近走上這齣悲劇的舞台。也許，明天，我們便是主角。所以，當我把許多悲慘生動的畫面輪廓出來的時候，大家不要以爲流下幾滴同情之淚就够。我們除了悲痛和同情之外，還得想想：當這些遭遇降臨到我們身上時，該當怎麼辦？

在一個偶然的機會里，我得以閱讀一束信，一束由越南南方寫給北方親人的信。這些血，肉、淚構成的書簡；不，是詩章。真摯的描畫了今天南越人民今天的生活概況，這是在战火海洋中謀求生存的偉大經歷！他們的呼聲太多了，我只能先把南越女同胞的經歷介紹部分給大家。

這是一個青年妻子寫給北方的丈夫的信的片段：

"我們僅僅在一起生活了三天，你就搭船北上了。很多時候，我總覺得似乎沒有真正地與你見過面只是在夢里看到而已。可是你那忠厚，樸實的形象，已經深深地刻在我的腦海里永不會褪色了。

"老實說，我還沒有來得及完全了解你，還沒有來得及想像我們將要怎樣地共同生活。....."

"八哥，我們一起生活的時間是太短了。我們離別的日子比我們一起生活的時間長得太多了。

"一九六一年，我在家里第三次被他們抓去，這次他們拷打比較厲害，可是我還是像前兩次一樣半句話沒有說出。他們把我監禁了三個月，其後，又進行調戲和收買；但是我隨時都想到你，堅決不做對不起你的事情。

"他們奈何我不得，只好把我釋放了。我在家里一個月，他們經常懷疑我，派狗子們瞪梢，窺探，搜查，日夜盤問，我什麼話也沒回答。媽媽怕牽連了她老人家，就叫我回娘家去住。當時，我心里難受極了，越想念你，越可憐我自己，幾天不吃不喝，只顧着哭，却不知說什麼好，媽也跟着我哭。他們又來嚇唬要抓我，我要求回娘家，他們不肯，而要我搬到靠近郡公所的地方去住，以便易於監視。真是無法，我只好離開了家庭。和我一起走的還有與我的處境相似的兩個同伴。

"現在我的身體還是很好的，將近半年沒有生什麼病。八哥，在一九六一年你給我的信中提到的那件事，我已經給你說過了，可是不知你是否收到

信，現在我再講給你聽。在我們分別前，你給我留下的比黃金還珍貴的紀念，在我被那些殺人的惡棍拷打後，患了病，就不存在了。八哥，請你了解我，我是非常盼望.....我心痛極了，但我想，許多其他姐妹可不都像我一樣嗎？

"....."

這樣的信，這樣的心聲，你見了，有怎樣的感想呢？這位青青的妻子只和她丈夫結婚三天，他就在日內瓦協定下，奉命結集北上。這信是在一九六三年寫的。親愛的讀者們：你想想：相聚只三日，別離九年。九年相思怎能通過黑字白紙傾吐得盡呢？

(二) 爸爸几時回來？

這里又有一封信，也是一位妻子寫給丈夫的。他們的分離已經八年。當他們分離時，他們親愛的小女兒的胎紅還沒有褪，如今已經八歲了。八歲的孩子，從未見過爸一面，她想念爸爸，但却不能公然表達這種思念，她要看爸爸的像片，却只能在暗暗的燈光下偷看，阿！這是怎樣的世界呀！這個母親寫道：

"有一天，我回到家里時，我們組里的一個姐妹正和孩子講話：

"你爸爸什麼時候才回來？"

(轉入第九版)

★接自第八版★

在战火海洋中的婦女

“什麼時候祖國統一，爸爸就回來。”

“什麼時候統一呢？”

“什麼時候沒有了美吳集團……”

“聽了孩子的話，我感到十分驚奇，心中又是高興，又是擔心。高興的是，我們的孩子已懂點事了，大概是她和那些有父親，叔叔在北方的比她大的孩子在一起玩時學到的，或許是哪個叔叔、阿姨教她說的。擔心的是，她年幼無知，隨便亂說，叫密探聽見了，可就糟糕！所以我已再三囑咐孩子，不要隨便說這話。”

“光哥，有時在夜晚睡覺前，我把燈遮住，拿出你的像片，對孩子輕輕地講：‘這是爸爸……’並囑咐她不要告訴別人。孩子歪着頭，把臉貼在像片上，然後仰起臉來，低聲地對她爸爸的一切問個不停，她的問話是那樣的天真。這樣的時刻，我是永遠不會忘掉的。”

(三) “聖母瑪麗亞受辱”

在炮火迷漫中的南越，女人沒有權利有個幸福的家，男人沒有權利有個漂亮的妻子。這又是一封信，敘述了這樣的一個血淋淋的故事。

“在那個小屯里，有一間小屋，住着兩口子，丈夫身材魁梧，面目清秀，可是膚色却黑的。小時候，他常常跟着父親到南根去燒炭。有一次，遇到強盜，他用斧頭跟他們拚，被他們砍了三斧頭，幸而

沒死，現在那傷疤還在，因此屯里老鄉們叫他三斧。他的妻子也是窮苦人家女兒，長得很不錯。有笑渦的圓臉，整齊潔白的牙齒，她的膚色和丈夫的正相反。由於她那深深的眼窩，長長的睫毛和眼圈周圍的黑暈，大家都說她是高棉族和華僑的混血女子。我還記得，有幾個朋友開玩笑說‘儘管戰火迷漫，三斧仍然“和一個鮮花樣的女人生活在草廬里”。可是最近，三斧那可愛的妻子被阮樂化再一次“掃蕩”里抓去了。幾十個匪徒來到三斧家，看見了她就像餓鬼似的圍攏來。她用溫存和羈的口吻對他們說

“假如有人抓了你們的妻子，妹子，侮辱她們，你們會不難過嗎？我已經有了丈夫，有了孩子，你們應該考慮考慮。”

“你有幾個孩子了？最多兩個吧！兩個孩子還算美女啊！”

“匪徒要把她拖走，她死抱住柱子不放。一個匪徒說‘展覽美人’於是他們就扒光她的衣裳，把她捆綁起來，拖回營寨。她終於受了所謂‘聖母瑪麗亞受辱’的刑罰，最後，他們還剖開她的肚子，把肝臟挖出來炒吃……”

(四) 崑崙島的鬥爭

反動派在美帝國主義者支撐下，不但將許多美麗的家庭硬硬拆散，居然連吃人肉挖心肝的野蠻手段也敢使出來。讀者們，我要你們再讀下去。再看看帝國主義者及其走狗們的

罪惡。這裡要介紹的是一位女扣留者的親身經歷。她和她的同伴們大約二十人，年齡都在十七、八歲及二十五歲之間，在一九六〇年的一天，她們被美帝走狗們從牢獄解押到崑崙島去。崑崙島，這是一個流放男扣留者的孤島。美帝及其走狗居然敢用“把母雞放進公雞籠去”的卑鄙手段，要去達到軟化難友們的鬥爭精神。看吧！這就是美帝集團野蠻、詭計的罪惡。

“起初，敵人把我們監禁在另一個地區，管理也不太嚴，好讓我們迅速恢復健康。其後，就把我們分散關進男監牢里。大家摩肩擦背地擠在一起同吃、同住、坐、臥都互相挨靠着。我們看破了他們的陰謀是想挑動囚犯們生理上的需要。所以在第一天，大家就下了決心，不中敵人的計，堅決鬥爭，男女互相看作骨肉兄弟姐妹，要保持着最純潔的戰友之情。我們也要互相勸勉以加強鬥爭精神。

“自從我們被囚禁在男監牢以來，牢里人們的鬥爭精神更加奮發。我們堅決不向美國旗、“三條”旗和吳廷黻的像片致敬；我們還用絕食來反對他們野蠻的拷打等。這些轟轟烈烈的鬥爭直使敵人喪魂失魄。但他們還是不肯罷休。他們想盡辦法來挑撥。心姐啊！他們使用那些最野蠻的手段了。一天，他們拉我們去痛打一頓，然後把我們的衣服脫光，一絲不掛地送回監牢里。啊！你試想想，成群婦女赤裸裸地在男戰友面前……但不，一切爲了反抗祖國的敵人。我們

(轉入第十版)

在战火海洋中的婦女

★接自第九版★

(五) 英勇的鬥爭

克服了那些困難。監牢里的弟兄們把衣服分給我們來遮身。……可是事情還沒有完啦，萬惡的匪幫再進一步大耍其把戲。他們派那班魔鬼到監牢門口，在男犯面前强奸我們。他們想戳傷人們的心靈。他們想刺激人們的獸慾。他們想摧折弟兄們鋼鐵般的意志。可是他們錯了。在外邊，我們婦女猛烈地進行抵抗。許多姐妹用了自己的全部氣力和智慧，把那班野獸摔倒在石階上。在里邊，弟兄們一齊挺身起來，大聲叫嚷，咒罵他們的卑劣行為。敵人是不服輸的。他們迫使監牢里的弟兄們强奸我們。但弟兄們堅決反抗。有很多人當堂就被他們打死。監牢里的弟兄們都抱定決心，甯死不肯侵犯自己的戰友。

最後，敵人實現不了這個野心。各監牢的鬥爭日益劇烈。

……，
在這次鬥爭中，姐妹們被折磨得皮黃骨瘦的。統治者認為她們再也沒有什麼作用了，只好釋放她們。在最後一段文字裡，這位女難友寫道：

“經過四年的監禁和流放後，我回到家里，鄉里已有很大的變化。鬥爭運動日益發展。經過三個月的調養後，我又着手工作、搞革命，什麼事情都有困難，但怎能比得上我在崑崙島的那些日子呢。而且，現在在我的周圍，同志們日益衆多……我一定能穩步地跟着革命一起前進！”

朋友們！看了她們悲慘的遭遇，你有何感想呢？難道她生來就該有這種遭遇的嗎？難道她們不該有個像人一樣的生活嗎？不，她們有權利過着美滿幸福的生活。是美帝國主義集團剝奪她們——全體越南人民的美滿生活，並把富裕的國土燃上了戰火。今天，爲着實現美麗的理想，祖國的統一。南越人民英勇的拿起武器來，向美帝進行着可歌可泣的鬥爭——你死我活的血肉鬥爭。越南的婦女在這一場戰鬥中，也英勇的站在鬥爭的最前綫。今天的南越，連七八十歲的老大娘起來鬥爭了。以前當敵軍掃蕩時只會帶着孩子，從這個叢林躲到那個叢林的大嫂子起來鬥爭了。甚至連編織着這樣的美夢的小姑娘——因爲我的手掌真的柔軟，成年累月只干采桑織綢的話，怎能和你的雙手一樣堅硬呢。停戰後，我老想着可以安居樂業了。我將多種點桑，多養幾菠蘿蠶，取絲織綢。大姐可種瓜，種玉米。這樣一來，家一來，家庭的日子也可過得相當富裕了”。——也起來鬥爭了。

這裡我要介紹這位“雙手像米粉般軟”的姑娘，寫給她未婚夫的信。這位姑娘曾編織過美夢，可是她的美夢破滅了——家鄉被敵人築起碉堡，桑樹被砍光了來做練兵操場，自己的土地不能耕種，自己的道路不能自由行走，於是同胞們奮起鬥爭了。她寫道：“在鬥爭激烈的期間，我只是幫助去

參加示威遊行的大娘大姐們燒飯和看守小孩子。我不敢像鄉親們那樣到據點去。我想：我的力量只能干這些事，這樣做對鬥爭也有了貢獻啦。如果去參加示威遊行，不幸被打死，誰來養活媽媽呢？媽媽現在老了，牙齒已脫落光，吃檳榔要用小銅臼搗碎。大姐倒非常積極，整天在外面活動。好多次示威遊行，她都舉標語走在前頭。看見大姐這樣勇敢，我很欽佩。可是又非常担心姐姐有一天會碰到災難。有一次，我叫媽媽勸姐姐收斂些。她老人家想了一會向我說：“有什麼法子阻止她呢？我老了不能去就讓她代我去。不鬥爭就不能安生……”

這位姑娘認為她家只有姐姐一人積極幹就行啦。所以，她還是在家里天天織綢。一天，她們終於得到姐姐犧牲的消息了。你道她那位脫光了牙齒的老媽媽得到了這消息時怎樣，哭得死去活來嗎？不！

“她坐在那兒就像一尊石像，沮珠兒就像泉水般不斷地湧出來。媽媽就這樣好久哭不出聲來，後來她站起身拿手巾揩眼淚，我看見媽媽的臉孔鐵青，媽媽向六舅說：

“她是怎樣死的？”

“被敵人伏擊。子彈打進肚里。”

“她的屍體在那里？你帶我去最後看她一眼。”

于是媽媽轉身囑咐我：“你在家把門關好。”接着就像一個影子般默默地走出去。我關了門也急忙跑出去跟上媽媽和六舅。到五伯家，大姐的屍體安放在屋子當中的木床上。

(轉入第十六版)

★接自第六版★

因為工會負責人是我要好的朋友，經她們三番五次要我加入，不入會真不好意思……唉！算了吧！一個月只一塊錢，不碍事。]

[你以為我情願加入工會嗎？其實當上會員更不自由，工會決定一些事情，每個會員都不得不依從，我只不過是想到以後家長過世後能得到一筆善後費。]

[我們是非常幸運的，在這有工會組織的工廠做工，在某些沒有工人組織的廠，工人的待遇是很低劣，生活沒有保障，工友們會因某事故被開除也無奈何，所以有了工會組織，為了加強她的力量，我們每個工人有責任加入工會組織，甚至，有能力的話，負起會務工作。]

讓我們再聽聽不入會的人說的話吧！

[你們真傻。你看，我不是會員，但我自己工。我可以自由自在，不受人約束，只要我出力多拼，我可以有很高的收入。看！阿德事件（註二）的發生後，大家進行怠工，我却可以多賺一些錢，而你們，不可以……再看，我一個月能剩下一塊錢，將它拿去看電影吃點心，不是更好的事嗎？]

[我現在還是公司工，某我升做自己工比較有收入時才加入……不是說我不肯加入，吝嗇一塊錢，而是我那個部門工作的同伴沒參加，如果我加入，會產生不好的後果，可能資方會對我不好，不給我固定的工作做，一直是做公司工，那不是糟糕，沒有出頭的日子。]

[我覺得加入工會與不加入是一樣的，敢最我廠談判的結果，我沒加入工會，但我同樣與那些會員一樣得到某些條件上的改善，

又能剩下一筆月捐！]

[朋友！我是要加入工會的，工會的一切行動是對大家有好處的，我是會無條件支持的，工會力量的加強更能顯出工友們的威風。朋友！相信我！我是明白事理的，只是一一不知要怎麼說才好，我就是有一股壓力便使我不能加入……]

勉強參加工會和不參加工會的看法，都在工人中佔比數很大的事不利於工會的看法。因此，勉強加入工會交捐的會員，應該是和沒有加入工會的工友，在教育他們，爭取他們時，是應該同等看待的。至於某些人——特別是男工，懼怕於壓力，但到底是甚麼壓力呢？據說：過去一些加入工會不久後的男工，會被當作私會黨徒，在晚上不明不白地被請去，嘗一頓老拳使用黑車載回來，同時又被警告需離開工會。如果有甚麼風吹草動，還會有穿制服的「大粒人」到場——特別是男工的部門巡視一番。至於誰這樣無法無天呢？工友們想想是會明白的。我還得告訴你：法律是某些人製造出來的，是為他們服務的。不過這股壓力是壓不倒那些有正義感、有勇氣、有遠大理想的人。因為這些人的那種倒轉乾坤的氣概，不是拳頭或比拳頭更厲害的東西所能嚇倒的。

工友們，把那些不參加工會的人所說的話，和勉強參加工會的人所說的話拋棄吧。不管千災萬難，只有一心向着大家、向着工會。

註(一) 一般華人鞋廠，都被有伙食供給（男工），每天兩餐，而女工則自備午餐，在廠內吃。

註(二) 阿德事件：即工頭阿德，無理毆打女工，經工人一直停工抗議後，資方終於被迫將他調職。此處是指當大多數工友停工，工作便堆積如山，這小撮工人就拼命趕做，賺多些收入。

★接自第二版★

、擴展婦運所具有的能力，我們可以肯定的認為：只有目前已經參加到各個經濟生產部門服務的女工，才有足夠的氣魄和遠大的眼光來領導和推進婦運的發展。儘管當前還沒有婦女協會之類的組織存在，但各個經濟生產部門的女工有她們所屬的工會，只要這些工會裡成立婦女組織成一個有效的行動單位，在日常的事務中，不斷的聯系，加緊地合作，使它發揮積極作用。只要這聯絡中心的組織能有效地發揮作用。全體產業部門及個別工廠內的女工都會被牽動，一股傳佈很廣的運動份子，將網狀似的遍及社會的各處，婦運工作將會在這有機體的積極組織下，能動起來，並且擴散着，從而達到目的。

因此，我在這裡特別指出：婦運要發展，唯一可行的辦法就是先將工運振作起來，所有在工廠工作和各種服務部門工作的婦女，拋棄一切享樂思想，將本身投到她們自己工會的懷抱裡，為未來改善她們本身的命運和解除束縛作好準備。

我們鞋業工人佔很大部份都是女工，而我們在工作中所受得不合理對待，也是很明顯的。

。在當中，有很多姐妹並不覺察到不同酬的問題，但不合理和不平等的對待，却是她們有目共睹的。當然這也並不意味着姐妹們要向男工友鬥爭，不過，可從這裡面得到教育，得到啓發。以全國將近四千名的鞋業女工，只要都投到鞋業工聯的旗幟下，這股強大的力量不只在改善待遇的鬥爭中起着作用，就是在婦女問題上，已經是擁有足夠的發言權了。

我願意利用這個機會，呼籲全國工業生產綫上的婦女，參加到工會組織裡。至於在鞋業工作的姐妹們，則希望她們毅然地投到鞋業工聯的懷抱來，讓這股強大的力量，得到匯合，得到發展，從而也得到考驗和進步。

高喊着口號，叫喊着婦女的時代，一切的一切必須都要付諸於「行」！全國工業生產綫的姐妹們，我們願意在明年的「三·八」節裡，在我們以「講實際，擺成績」為方針的要求下，拿出成績來，向偉大光輝的節日獻禮。呈獻給「三·八」的是行動，是組織，是龐大無比的婦運隊伍！不是口號，也不是對「三·八」的禮贊和文章。

最後，我懇切地預祝大會成功。並在大家的努力下，為光明的到來而工作、而奮鬥！



談談鞋廠的女工

偉大的國際三八婦女節來臨了，在這偉大的日子裡，我們不難看到許多進步工團，進步政黨，他們以愉快的心情，豐富的節目來迎接它。

在這日子裡，我們來談談我廠的女工的生活情況，反映她們的生活，從中我們可以看到今天我國一部份為數相當大的婦女的處境及她們日常生活的一部份以及她們與工會的關係。

我廠是全馬最大的一間膠鞋製造廠，擁有男女工友將近八百名，其中大部份是女工，男工只是佔比較少的部份，而且多是技術性或機器部門和較粗重的工作或什工等。工會在這廠內的組織也相當鞏固，擁有超半數的工人是工會的會員，當然這會員的大多數也是女工，目前還有很大的部份的工友還是在「工會」的「大門」外。爭取她們加入工會，是件急不容緩的工作，為了爭取她們就不得不去研究她們，了解她們。現在我暫且將我看到的，體會到的，了解到的，初步的寫下來，以供大家參考。

廠內很大的部份的工人是婦女，這些形形色式的婦女不妨大略地把她們分為三類：

第一類的婦女也就是最難團結的，她們以婚後的女工居多。她們白天在廠裡辛勤工作，由於狡猾的老板施行件工制，於是以件算錢，如果工作多，拼命地做，就能多賺點收入。所以她們為了賺些工錢，往往就分秒必爭地，不停息的拼命趕着工作。如果工作多，拼命的結果，工錢比較多些，她們將感到愉快，甚至也忘了疲勞。雖然她們已付了超出工錢的勞力，但她們並沒有認識到這一點！她們對於應該爭取合理的待遇，爭取男女同工同酬都不會了解，可能也沒法子了解。因為她們像一部機器一樣，為了多得些入息，便日以繼夜的開動，坐下來歇息或思考的機會也沒有。她們很大的一部份人除了要在廠內工作外，晚上還得料理家務。如煮飯，洗衣，關照兒女，這樣的從早作到夜晚不停的操勞，根本就沒有辦法去關心其他事。

另一些家庭經濟更不好的家庭，她們除了在廠內工作，料理家務外，為了多增些收入，晚上還要多做其他副業。如剪膠帶（供日本拖用），替人洗衣等，為了生活，她們只得日夜不停埋頭工作，對外界的事，她們一點也不關心。要爭取她們來會所參加我們會議，工友大會，慶祝會實在是一件極困難的事。如果她們之中，偶而有一兩個人來會所，已經是非常難得。這些婦女在我廠是佔相當多的。當然，作為一個幹事是有責任去聯絡她們，爭取她們，因此有時找機會和她們聊天，她們往往和幹事談得很投機。但話頭一轉到工會或工會有關的事，她們就馬上沉靜下來，甚至表示不感興趣。即使幹事們如何地設法邀請她們參加工會所舉行的活動，她們總也有許多理由來推辭。這些人很大部份在思想上還存着自私自利，只顧自己的工作多，錢賺多，其他一切都不管。所以她們之間，儘管是很好的朋友，但如果有一

天為了工作而爭執的話，她們之間就會互相爭吵起來，使到工友之間互相妬忌和怨恨，加以廠內管工不時故意製造糾紛，從中挑撥，又常常在分配工作時，給這個女工多一點，給那個女工少一點，她們之中的人為了多得些工作，有些便想到討好工夫，不敢和他們作對。當然也不敢加入工會或與工會的幹事來往。這些都是組織工友，團結工友的工作進展中一個很大的障礙，必須要注意，也一定要設法克服的。

這些已婚的婦女，在她們思想上還存在着舊社會的封建傳統思想。尤其以居住在甘榜和鄉村裡更是普遍。其實，並不是她們生來就是這樣，而是整個社會所給予她們的禮教、迷信、封建、落後都緊緊地束縛着她們，她們不了解她們為甚麼存在，為了甚麼而活下去，為甚麼自己會這麼苦？如果她們能擺脫一些落後思想在她們思想中所佔的統治地位，她們將會跟着工會走。這是毫無疑問的。所以有時必要告訴她們，生活的本身是為甚麼？是為社會的改革和本身生活的提高，而不是結婚，生育做牛做馬的苦一輩子。

英美帝國主義文化大量地湧進我國，黃色影片，書報以及通過電視、電台來傳播骯髒的不良的作風，使到一些無知的女孩子受到不良的影響，也學起怪模怪樣的打扮，沉迷黃色影片和書報，整天夢想當明星，受人崇拜，這樣的女工在我廠也是有着，她們是這腐敗的社會中的產物。這種人也是極難爭取，或者可以說比已婚的婦女更難爭取。她們之中很多人只想把自己打扮的花枝招展，以便有一天嫁個有錢人，便脫離了「窮籍」做少奶奶去了。要她們加入工會簡直是夢想。

第二類的婦女，以她們的認識較前類來得好，她們知道參加工會的好處，也知道唯有參加工會，她們的待遇才能漸漸地會得到改善。同時有了工會，老板也不敢任意欺負。可是她們也有困難，有的因家務而被綁住了腳，還有家長的反對，在她們家長的保守思想裡，認為女孩子夜間出門是不名譽的。所以工會舉行的一些活動，她們往往不能來。有的却因為要在晚上多做些副業來補貼家用。有的因交通上的不方便，晚上懶得出來。這類的女工，在廠內也佔相當多。這類工友較善良，也純潔，只要我們能和她們建立起感情，並設法幫助解決她們的一些困難。要她們參加工會裡來，不致於是件困難的事，問題就在我們努力到了何種程度而已。在壯大工會組織，強化工人鬥爭力量，促進工運向前發展的鬥爭裡，加緊地團結此第二類的工友，無論如何，應該是列入工會頭等重要的工作裡。

第三類應該是工會的負責人，如主席，祕書，財政以至廠幹事，她們不但文化水平較高，認識較多，而且她們有的是一股熱愛工會，熱心於為工友謀福利的干劲。她們任勞任怨，

從

男女教師同工同酬問題

談起

自從一月廿八日全國教師聯合理事會教師審查小組決定接受政府所提有關男女教師同工同酬的實施制度之後，報章上已經引起了一一至少是教育界人士對於問題的關注，接着，有關的教師代表機構，或團體先後發表

了意見。首先提出反對意見的是全國教師職工總會。全國教總認為：政府的實施制度僅對少部份高級職位的婦女教師有利，而對大部份普通女教師根本上是享受不到平等待遇的。全國教總還例舉了政府實施的「統一薪金制」的事實，証明政府的「同工同酬制度」和「統一薪金制度」一樣是只裨益及校長和高級助理，而級任教師和普通教師却負起了「統一薪金制」的不利的苦頭。另一方面根據報章報導全國教聯理事教師審察小組所發表的文告及全國婦女教師工會的附和意見所作闡釋及說明的理由是：主要的原因是我國財政困難，其次是政府態度甚為堅決，況且教師審查小組保留權利在較後日期能對以前之建議重開談判。在他一方面，主持策劃並提出建議的政府，最近通過教長的談話表示：教師公會業已接納政府的賜與，本邦政府業已作出最後決定，政府也不準備改變立場。教長還歸咎教師公會的內鬨，而給予學生不利的影響。

以男女教師同工同酬問題的三個方面的態度及問題的整個情況看來，很明顯地，這是又一次的事實証明了聯盟政府在對待女僱員的合理要求的時候，它的態度是不可靠的，具有歧視婦女的。這一問題也同時暴露了聯盟政府在維持自己對本地區人民的統治和維護自己（官僚）和社會權貴階級的利益是一定要犧牲廣大社會清貧階級的利益的，這就是它的真正面目。

全國教聯理事會的態度是動搖的，是自私的。作為

教師代表機構，它應該維護全體教師的利益而不是放棄大部分普通教師的利益而讓少部分高級職務的教師得到以一九六四年元月一日追算起的同工同酬的利益。男女平等的原則是不可能因為國家財政困難和政府態度的堅決而要大部分婦女教師放棄她們應得的與男教師同工同酬的與生俱來的同是人的權利的。

關於男女教師同工同酬問題的爭論是一個好的現象，在我國婦女的同工同酬問題常常被壓制，那些怕因此而影響到學生的論調，揭其本意，還不是要壓制婦女教師的合理要求。

男女同工同酬的問題實際上只是婦女運動中的一個小項目，而婦女運動又只是社會運動中的一個環節。它不單是婦女為着自己而爭取利益的片面問題，而是生活在這個制度不合理，權利不平等的社會里的一切的人的全面問題。

任何社會產物都不是由孤立的因素造成的，它是社會多方面的因素的互相關聯，互相影響之下造成的；相同地，婦女的問題是在社會的政治環境，思想意識，經濟結構等方面的客觀條件造成的。任何社會產物也都不是一時的社會環境造成的，它是有歷史性的，是發展變化而來的；相同地，婦女的問題的產生，嚴格說來，可說源遠流長，也就是在階級社會出現後，就存在了，它隨着奴隸社會發展經歷到封建社會而有着程度上的發展和變化，以致到了今日的資本主義社會，它仍舊嚴重存在。

婦女的問題在政治上表現為人統治人的問題，在經濟上表現為人剝削人的問題，在文化意識上表現為人欺壓人的問題（因為男人是人，女人也是人）。因此，婦女的問題是人統治人，人剝削人，和人欺壓人的屬於整個社會問題的一部分。

人類的歷史，一路來都將婦女處予被統治，被壓迫的地位，再加上殘毒的封建觀念，使婦女的社會地位更形低賤。婦女問題在階級社會里是超經濟的處於被征服的地位，這種現象在今日的資本主義社會里，有些地方，有些時候婦女仍是處於超經濟地被壓迫的。

然而，隨着社會上被奴役被壓迫的一切的人在為着自生的生存和發展的長期鬥爭中，社會有了進步，政治，經濟，文化等方面的社會意識有了轉變，婦女的社會地位和人身自由才得到了有限程度的解放。

以上面的分析看來，婦女運動的發展方向和鬥爭的目標必然地是隨着整個社會的被奴役被壓迫的一切的人在政治上的勝利，在經濟上的勝利和在文化思想上的勝利而得到同時的完全的解放。

運用這一個觀點來看待男女同工同酬的問題是正確的。事實上男女同工同酬並不是一個積極的社會意識，它的鬥爭方向必須指向社會階級矛盾的一方，這個社會意識才能獲得積極的生命力。

在現社會里，設若男女同工同酬已經爭取到了，這仍不能理解成婦女已經獲得解放，這種爭取得到的果實，只能意味成同一社會階級內的人，在經濟的報酬上得

（轉入第十六版）

從姑娘的打扮扯起

在長堤的彼岸的總理，有一個習慣，每一發表演講，必定滔滔不絕的長篇大論；真是到了無所不談的地步。那些長篇大論，報章——特別是兩家華文日報，例必全文刊載，以示忠誠。

就以一九六六年元月卅一日那篇「長」論而言，所涉及的問題之廣，實在驚人。由新年的風俗習慣扯起；談到尼日利亞的政變，剛果的莫布杜。談到電視機和羅士來汽車；到鑽石戒子和有游泳池的豪華辦公署。再拉到東南亞的印尼，南越；而回溯起緬甸尼溫將軍的政變；巴基斯坦的阿友汗也拉進來了。再談到東姑從倫敦回來，星馬分家。馬來亞人民每月坐各式各樣的交通工具到星加坡，談到星加坡人口及人口增加率，就業問題。再把話頭拉到歐洲，談歐洲經濟同盟而又……再涉及女學生的打扮問題等等。不一而是，洋洋大觀。

這位總理先生的「論」才，可能由于他的出身使然。他把講壇當作是法庭裡為被告辯護的陳辭，所以滔滔不絕，大展辯才。又因為無主要的內容，興之所至，涉及必廣，到頭來，變成了不知其所云然。

據說：有些人一經被人捧承，或是站起來時被人拍拍手掌，歡呼几聲，往往就會忘記了自己的存在。例必飄飄然，如沐春風，如嘗甘露，于是張開口，就談個不休。此類人以政客居多，尤其以春風得意時的政客為最。

我平生對政客的「偉」論，照例是草草閱讀一番，以便腦里有個印像，便予翻閱而已。但由予這篇「泛論」中，雖有很多我所不喜歡的，但却也有一小段引起我的興趣，那就是有關姑娘們的打扮問題了。

總理在那篇演說將結束時，談到該國姑娘的打扮問題，說了下面的一段話：

「……今日星加坡有一件人所共知的事，你們見到的綁辮子的女學生比較少了，是不是？」

在往日，你們時常看到這些小女孩子。她們看起來很瘦，面上帶着憤世嫉俗的表情，她們梳了兩條辮子，穿着白衣白裙，說盡充滿仇恨的話，也高喊革命，這種女孩是愈來愈少。我倒贊成這一點，以前在舉行群眾大會時，我經常碰到她們，而且我也認識其中一些人。近年來，我看到她們穿印花的衣服，而且還燙頭髮，搽口紅，染睫毛，我不禁對自己說：「為星加坡三呼萬歲！」她們對前途有希望，所以才要求漂亮。

當一位十幾歲的小姑娘想要到處亂跑，儘說些充滿仇恨的話時，則那個社會確實對她們沒有任何貢獻。可是，當她們覺得除了要替她的男女同胞盡力服務外，還覺得應該為自己以及未來的男朋友打扮得漂漂亮亮，那麼，我說，這個社會有了進步。我們目前的情況正是如此。」

這段說話，確實是很有趣的。總理竟對新加坡已沒有綁辮子的姑娘，而認為姑娘們已滿足於這個社會，且在她們貢獻能力之餘，刻意予為男朋友打扮了。假若真如總理所說，我也會附和在此高呼大聲萬歲——總理只三呼而已。

新加坡或馬來亞的姑娘，已日漸不時興于綁辮子。這並不等於說她們已滿足了現狀，不再有「憤世嫉俗」的表情，或不再說充滿仇恨的話，也不再高呼革命了。她們之所以不綁辮子的道理，假如說起來，可能連總理的演講的興趣也沒有了，更不必談到三呼萬歲了。

姑娘們之所以不綁辮子，並不是在最近才盛行，早在七年前，行動黨上台前，一些姑娘就將那搖幌在腦后的兩條長辮剪去，而改成短

髮式：整齊美觀，充滿青春活力。當初，我不明白，以為姑娘愛美，竟捨辮子而取短髮。我曾就此事，詢問過一些曾經綁辮子的姑娘。她們一致指出綁辮子的短處：

首先綁辮子要留長髮。長髮的保護和照顧都是件頗費心思和花時間的工作。因為每次洗頭髮后，要等這大把濕髮擦干，頗花時間。即使在日常生活里：每當晚上要把辮子鬆了，第二天早上又重新綁過。如果辮子長些，則編辮的時間就更久，但就一般而言也要半小時至四十五分鐘不等。這麼長的時間花在打扮上，確實不合算。何況花時間就影響了工作。更重要的是：左翼運動的鬥爭已經進入了一種繁忙和日常性的團結普通群眾和組織她們的緊張步驟里。時間的掌握已是列入頭等重要了。花時間的打扮只好取締，這是沒辦法的。雖然綁辮子會給人留下一個美的感覺，同時也撲素大方，有活力。但綁辮子除了花時間外，也另有許多弱點：例如人高，辮子短，不好看；人矮辮子長，累贅；人胖綁辮子不好看；頭髮少，不能綁，即使綁了，細細的，看了也不够勁。所以不如短髮，簡單，清潔，方便又省時間，除清雅淡麗外，更不失青春活力，姑娘這種抉擇總理是不知道的。因為在這期間，他已貴為總理了。更重要的一點，他已不敢出席群眾大會了。至于他為什麼不敢召開或出席群眾大會呢？相信大家心里有數，彼此「心照不宣」。

上面對綁辮子的流行已日漸衰微的原因道出一部分實況，而總理先生所忽略的，也正是我們所道出的。而總理把他所看到的實況，當作是整個全面，而沾沾自喜于他「政績」的偉大，而情不自禁地高呼萬歲起來。他是否值得高呼三聲呢？我們也不妨來分析一下。

總理在過去，是混在左翼內，也是依靠左翼爬了起來。所以他也和一些綁辮子的姑娘在群眾大會見過面。至于這些姑娘「現在已穿上印花的衣服，而且燙了頭髮，搽口紅，染睫毛。」正在為「她們的男朋友打扮得漂漂亮亮。」這些姑娘和總理的過去並沒有兩樣，因為總理過去還沒有上台時，需要仰賴予左翼力量時，也「扮」的很革命一只差沒有遊行和拿槍桿

越南人民戰爭從勝利走向勝利！

★ 翔 燕 ★

目前，英勇不屈的越南人民正在進行一場聲勢浩大的反對美帝國主義侵略，保衛祖國的正義鬥爭。英勇的越南人民以自己壯大起來的武裝力量，又狠，又猛，又準地打得美國侵略軍及其傀儡軍個個胆戰心驚，屁滾尿流，望風而逃。英勇的越南人民斗志旺盛，愈戰愈勇，他們在越南南方民族解放陣綫的英明領導下，連續地取得輝煌的勝利。

美帝國主義在越南進行政治干涉和武裝侵略，在近幾年來很大的推進，從無數次的政變和美國在越南南方所花費的軍事和經濟的浩大開支便可說明。按美國目前在越南南方之開支預算為一年一百億美元，約佔美國國防總開支六分之一。此外，軍事顧問由一九六一年的一千三百名到一九六四年已增到二萬四千名，而美國軍事兵員的增加更是直線上升，由一九六一年的一萬名到一九六五年的廿萬，今年春季已增到廿三萬五千名。根據美國國防部的策劃，在今年年底，美軍之總數將逐步增加到廿萬人或四十萬人。在武器配備上，美國及南越傀儡軍有最現代化的武器裝備。目前，美帝國主義侵略者，以越南南方之主要城市，天然海港及沿岸的公海海面為基地，動用飛機，大炮，坦克，火箭，毒瓦斯，細菌，燃燒彈等新式作戰武器，在廣闊的越南土地上，進行狂轟濫炸。殘毒不仁的美帝國主義者正在越南南方的土地上進行房屋，稻田毀光，農村森林燒光，越南人民殺光的政策，企圖以這種罪行來壓服越南人民求生存求解放的鬥爭氣焰。然而，英勇的民族，不屈的民族是不可戰勝的，從越南南方民族解放陣綫成立以來的五年來，越南南方人民武裝在戰鬥中把自己鍛煉得更加堅強，在革命中壯大了自己的隊伍。在這五年的戰鬥中，越南南方人民武裝共殲滅敵人五十萬槍械武器近七萬枝，擊落或擊毀敵機近二千五百架，並摧毀變相集中營的戰略村六千到八千單位，同時解放了五分之四的土地和一千多萬的人民。越南南方人民武裝不僅能夠善於運用游擊戰術應付敵人，而且還能善於運用肉搏戰，陣地戰來

對付敵人。在這場抗美救國的民族解放戰爭中，越南南方人民武裝已經從防守的被動地位扭轉為進攻的主動地位了。在逐步升級的戰爭發展中，美帝國主義及其越南國內反動派就將在侵略戰爭的火海中燒死。而越南人民就將在反侵略戰爭的烈火中永生。

為甚麼越南南方人民能夠在戰爭的各個階段和各個戰役中取得勝利的後果？不是甚麼其他原因，越南南方人民進行的就是一場人民戰爭。美帝國主義及其在越南國內反動派進行越南人民的侵略，壓迫和剝削；而越南人民是在被迫的局面之下英勇地起來反抗侵略，反抗壓迫和反抗剝削的。美帝國主義及其走狗動用反動武裝企圖壓服反抗的人民；而越南人民在被迫的情況下英勇地集合了人民武裝起來的力量來反對反動武裝。人民戰爭是新生的力量，是革命的力量；反人民戰爭是衰亡的力量，是腐朽的力量。

人類歷史事實上告訴我們：那裡有剝削階級，壓迫階級，進行反人民，反革命的戰爭，那裡就有被剝削階級，被壓迫階級起來進行人民的、革命的戰爭。人類歷史經驗告訴我們：一切非正義的反人民反革命戰爭雖然開始勝利，但是最後必然失敗。一切正義的人民革命戰爭雖然開始失敗，但最後必然勝利。這是人類歷史發展的必然性，決不以任何反動派的意志為轉移。越南的人民戰爭就是站在維護真理和堅持正義的這一面，在歷史的巨大力量的推動下，在時代的巨大力量的推動下，在發展的巨大力量的推動下，在偉大的鬥爭時代裡，越南人民將運用人民戰爭戰勝美帝國主義及其走狗，寫下自己的歷史光輝的一頁。

越南南方人民在越南民族解放陣綫的英明領導下，高度發揮了人民戰爭的戰略戰術。在抗美救國的熱潮中，越南民族解放陣綫放手動員群眾，組織群眾和武裝群眾，信仰一切依靠群眾的政治路線，積極提高廣大群眾的政治思想和政治覺悟，並在全國範圍內組成最廣泛的民族統一戰綫，把鬥爭的矛頭指向一貫推行侵略政策和戰爭政策的美帝國主義。越南人民在戰略上藐視敵人，他們具有大無畏的英雄氣質，但是在戰術上重視敵人，一點不放鬆在有利於我的時候，合力殲滅敵人，在有利於敵的時候，自己又不被敵人所殲滅。越南人民善於掌握整套戰爭藝術，在與敵人相對峙的時候，「敵進我退，敵駐我擾，敵疲我打，敵退我追」，並且充分利用有利於我的各種條件，氣候，地形，地道，貫徹以「你打你的，我打我的，打得贏就打，打不贏就走」的人民戰爭的戰略戰術。在戰鬥中，越南人民武裝充分利用以己之長來攻彼之短的原則；在遇到軍力強大的敵人的時候，人民軍隊不作正面攻擊，却作旁翼突擊，攻毀或殲滅敵人的一部份軍力。有時，在遇到正面接觸後，人民軍隊却假裝撤退，或故意放棄某些據點，讓敵人的一部份軍隊遠離主力，進入佈下的埋伏圈，然後，動用比敵人多數倍的兵力，不求殲滅，只求殲滅，這樣一口一口地把敵軍整營地吃掉。

五年來，人民戰爭的戰略戰術在越南南方人民武裝的運用之下發揮了無比的威力，所以造成美軍在戰鬥中一戰比一戰敗得更慘，而人民軍隊却在戰鬥中取得一戰更勝一戰的勝利。美帝國主義者在越南遭遇到的失敗，除了加派軍隊，增加軍事開銷之外，還發出了動用核子武器的狂囂，然而站起來了的英勇的人民在核子武器面前決不屈服的，英勇的人民堅信戰爭勝負的決定是在於人

（轉入第十七版）

★接自第十三版★

到有限度的平等。因此，男女同工同酬不是婦女運動的整個重心內容，更不是最終目標，它是婦女運動中的一個鬥爭項目，是整個社會運動中的一個輔導的因素，是依附整個社會的客觀情況的不同而改變的。試以如下事例來看：一間紗廠，在管理部門里，生產部門里及其他各個部門里，資本家一律聘用女工，他的目的是以較低的工資使成本降低，易於市場競銷，並使自己獲得巨利。在這樣的一間工廠里，並不存在着男女工資的差異的問題，而實際上婦女却仍舊遭受到嚴重的經濟剝削。像這樣的問題，理解成婦女問題是不恰當的，本質上這是兩個社會對立階級表現在經濟上的必然的矛盾，而資本家只是很巧妙地利用了婦女的弱點來更好地為自己服務吧了。

同工同酬並不能夠整個地解決婦女的社會地位，今天在反動政治的愚民政策底下，婦女深受了它的百般的愚弄，折磨和侮辱。西方帝國主義墮落文化頻頻吹入東方社會，一般殖民地和半殖民地國家的婦女正首當其害。

每塊殖民主義者踐踏過的土地上，黃色的淫穢之流遍體；一切的黃色影片，黃色書刊，空中廣播，電視放映，高跟鞋，雪山髮型，大頭髮型，袒胸裝，露背裝，三點式，比基尼，無上裝……都是為了作弄女性而製作；一切的夜總會，狂歡會，按摩院，妓館……都是為了玩弄女性而設置。這樣的製作和那樣的設置，都不是單靠爭取同工同酬所能解決的，唯有把婦女運動推廣到政治的，經濟的和文化的領域去，揭起反黃禁黃的大旗，確實地去做才能打退這些罪惡淵源，婦女運動才能更有利地向前發展。

一切的社會產物都是多方面因素造成的，是長期中造成的：因此要消滅某一個社會產物必須是依靠社會的多方面的因素，長期的鬥爭才能成功的。

用這樣的觀點來看，社會里的一切的人，一切的職務工作者都成為推動社會進步的力量（具有對抗社會進步意識的人除外），因此，教師是——人類的承前啓後，繼往開來的教育事業的工作者（由於本文引自教師的要求男女同工同酬，故這里也以教師作例），當然在職業範圍內，是應該負起教導社會的年青的一輩認識正確的社會觀，人生觀和道德觀，使年青的人減少陷入社會污穢之途的危險，較積極方面，使青年人能够站在正義的立場上，維護人類的自由，

平等的權利。只有那些思想不通，整日只塗脂抹粉，簪着雪山，穿着高跟，束着細腰，一舉一動千媚百態的女教師，以自身的行為來造成自身的悲慘的社會地位的延續。

在思想認識上只有承認社會是一個有機體的人，才會通過或利用各個相關的有機體的組成部分，動員個人和集體的力量，為着人類幸福事業而把社會的各個組成的部分的機器開動，一切的社會問題，包括婦女問題都將在明日光明的世界得到完全的解放。

在战火海洋中的婦女

★接自第十版★

鄉親們擠滿屋外的場子和通路。媽媽的枯瘦手掌摸着大姐的頭髮，然後又摸着她那雙已停止不動、失去光彩的眼睛。五伯、八伯走來勸慰媽媽。媽媽用自己的手巾蓋在姐姐的臉上後向大家說：“我只恨我已經老了，不能再生育。又沒有一個男孩子可以替她報仇。”

“一天清早，我醒來時不見媽媽。到鄰近幾家詢問，她們也不知道媽媽到那里去了。直到中午，我正在織綢，阿清走來對我說：“把三姨媽那小銅臼交給我，姨媽同鄉親們到市鎮里示威遊行去了。”晚上媽媽才回來。她向我敘述這次示威遊行的勝利。那天夜里媽很快活，而且從那時候起，她逐漸不再憂愁了……

媽媽老到外面去，我很氣惱媽媽為什麼不叫我一同去。想起媽媽在大姐犧牲時向鄉親說的那句話：“我只恨沒有一個男孩子……”時，我更加生氣媽媽。媽媽一定看輕我能做什麼事。那天晚上，我問媽媽：“為什麼媽不叫我一同

去？”她老人家沈吟了一會兒說：“你去不方便。你還必須等……”我知道媽媽的用心了，她不要我參加鄉親們的活動，她在為咱倆的幸福擔心。

第二天，我等媽媽到外面去，便收拾起架織綢機，獨自找到自衛隊部隊。哥哥，你能想像到那天媽媽在操場上碰見我的情景嗎？我才做完一個標準的動作，站到一邊去，媽媽突然從觀看的人群中沖出來，右手抱住我的肩膀，左手拍着我的頭說：“你這死妮子，為什麼也不問我一聲？”我抬起頭來看見媽媽的眼睛閃着快樂的光芒，便笑着說：“媽媽去參加示威遊行，可也不告訴我一聲呀！”

今天，越南人民是生活在可怕的戰火海洋中，越南婦女們更在這戰火中站起來，為解脫自己身上的枷鎖，為解放全體受難的人民鬥爭。我們相信在不久的將來，她們就會戰勝她們的敵人——美帝國主義者及其走狗。

評反對黨聯合陣線★

我國近來的政治局勢，由于人民黨的退出社陣及隨後勞工黨主席林建壽宣佈將社陣解散。一個象徵着左翼政治運動中心的聯合陣線，終于在一種無可奈何的情形下宣佈了它的結束，這實在是很遺憾的一個事實。

在勞工黨宣佈解散社陣后不久，就出現了和人民進步黨磋商組織「反對黨聯合陣線」。勞工黨且發表了其聯合陣線的四項最低綱領：

一 兩黨誓言，將為建立一個擁有社會正義經濟平等之民主與真正憲制之政府而努力。

二 兩黨將致力於維護人民的基本自由，並要求撤消所有不民主、專橫與壓制性的法令。例如：內部安全法令，社團法令，以及其他阻止結社、集會以及政治行動自由的法令。

三 兩黨同聲譴責任何形式之殖民主義與侵略以及干預其他國家的內部事務。

四 兩黨認為馬來西亞並非是人民之真正民主願望所形成的。因此，兩黨要求在沒有外來干預下，讓北婆人民舉行自由之公民投票。

勞工黨在和人民黨分手后，就在極短的時間裡，汲汲于要和他黨——特別是走機會主義路線的右翼政黨，尋求合作，顯然是不適合時機的。對於人民黨的向右轉，及其黨內已被一批種族主義份子佔據統治的地位的整個事實還沒有向長久以來支持社陣的廣大人民進行詳細分析和反覆說明。使過去七八年來堅定支持或同情社陣的廣大群眾，在政局的發展上，有個明確的概念。不致模糊不清，無所適從，容易上了反動派宣傳的當。

作為一股政治力量，勞工黨如何地表現它本身在未來政治運動的發展中，是一股充滿活力，有着符合廣大工農群眾及城市小資產階級及知識份子層的政策和理想，是一件艱巨的工作。在廣大的工人和農民中，把勞工黨的社會主義綱領傳達進去，使他們聯合在一起，作為勞工黨的一股最基本的政治

力量，也由此使勞工黨在我國的民族民主運動中，站在中心的崗位上，成為左翼政治活動的主角。有了這樣廣泛的群眾基礎以及深厚的影響力，才從事考慮「聯合陣線」，也並未晚。同時，由于每個政黨都聲言他們是代表人民的利益，而我們也由此決定了符合最廣泛人民的利益的政策，如果這些政黨的領導人不謀求同我們「聯合」，則其在人民中的威信定必消失，逐漸地這些政黨亦將在我國政壇上滅跡。

「聯合」是件好事，但必須要在適當的時候，才會產生好的結果。如果在一種不利或群眾尚還不察覺到要聯合時，貿貿然的提出，儘管這種要求在理論上和原則上是如何正確，但它却是空洞和沒有基礎的個人幻想，其結果則只有帶來對左翼運動不良的惡果，使左翼政黨喪失它在人民群眾中的威信。

政治領袖和政治工作者，對政治運動中的決策，不是基于本身意識形態上的！

想當然」，而應該是在運動發展中的「因時制宜」，這種決策必須是合乎發展中的客觀需求，而非主觀的願望。因此，在現階段，當全國工農，特別是工人力量，尚在處於大力謀求發展中，左翼力量的潛能還未充份發揮下，一切左翼的政治活動還在啓發和力求鞏固的情形下，任何一個有明確社會主義作為政策內容的政黨，它的工作應該是而且也一定要放在推動和發展左翼力量的積極工作上。而不是在謀求和右翼機會主義政黨合作的磋談聲中，這種談商在政治鬥爭中根本沒有積極意義，儘管這些「最低綱領」是如何的堂皇，但，實際上却不能有任何效果。

在政治鬥爭裡，左翼政黨固然要「實事求是」，不作理想主義的奴僕，也不應做冒進主義者的替死鬼。在現階段的鬥爭中，必須是去追求其忠實的同盟者——工、農群眾及其組織。求取合作共為一個彼此能接受的政治遠景而奮鬥。

在一種本身沒有實際力量作基礎的情形下，侈談「聯合」高唱「統戰」，是將自己引至死角外，別無他圖！

（接自第十五版）

，不是武器。偉大的越南人民的精神原子彈戰勝一切物質的原子彈，最終取得戰爭勝利的是敢於鬥爭，敢於勝利的越南人民。

越南的人民戰爭是全世界進步人民同帝國主義反動派之間的矛盾的最尖銳焦點，它給全世界正在進行反對帝國主義，反對新老殖民主義的人民以及爭取民族解放，人民民主的鬥爭中的人民以重大的國際意義和深遠的國際影響：

(一) 越南人民在越南本土取得的勝利有力地說明了，這個全世界人民的頭號敵人——美帝國主義，是可以打敗的。只要各地區的被壓迫民族和被壓迫人民，敢於藐視敵

人的強大，充分依靠群眾，放手動員群眾，組織群眾和武裝群眾，並執行人民戰爭的戰略戰術，再強大的敵人也是可以打敗的。

(二) 越南人民的最後勝利，必將鼓舞着全世界，特別是東南亞地區千千萬萬正在進行反帝，反殖鬥爭的革命人民的斗志，大長人民反帝反殖的志氣，滅了敵人的威風。並使全世界人民，特別是東南亞地區人民，鼓足幹勁，吸收人民戰爭的偉大歷史經驗，與一切反人民、反革命的帝國主義，新老殖民主義和反動派作堅決的鬥爭。

(三) 越南人民的最後勝利，意味着美帝國主義妄想奴役世界

（轉入第十八版）

婦女節雜感

★
校
★

三八婦女節，這個偉大的日子，已深深地潛伏在世界革命人民的腦海中，年青的婦女更用最隆重的儀式以申慶祝。誓言繼承三八的光榮傳統，學習先輩們敢于鬥爭敢于行動的光輝榜樣。

三八，在當時雖然僅是一個要求工作、學習、休息各八小時的口號。但是由於它是發自底層的吼聲，它所代表的是當時千百萬以工人為先鋒的被剝削者，和被迫害者向封建資本統治爭民主、爭自由的一種運動。其後在西歐各國激起此起彼伏的革命浪潮，正說明了星火燎原之勢是不能避免得了的，亦是剝削統治階級所無法阻擋和撲滅得了的。

由於生產力的獲得了解放，近百年的西歐，商品到處泛濫着。國內市場銷路有限，因此激勵了商人們，資本家把剩餘的商品推銷海外，尋找新的市場。這就產生了歷史上西歐各國的殖民政策時代。殖民統治者用其武力（間也用金錢收買）強行侵佔別人的領土，將它劃為自己獨佔的商品的傾銷地，同時又將被侵佔地的土特產品用極低廉的價格購買，運回去加工後，大量製成商品運往其殖民地傾銷，這種殘酷的經濟剝削使到殖民地人民苦不堪言，同時也造成了殖民地的經濟極端依賴其宗主國。

殖民主義者在經濟上重重剝削殖民地人民的同時，也加緊對製造商品的工人進行低薪、做超過八小時工作等的剝削。誠如當時社會生產力發展至以機器代替手工操作時，工人們錯誤地認為這是機器所造的，它把工人的飯碗給榨碎了，遂引起一些工人敲碎機器的行為。低廉的工資和超時的工作，本來就是不合理的，但是，由

是都能看到通過鬥爭，依靠工人們的團結來爭取實現的。在初期缺乏工會的組織，工人們的認識不是一致的，不

在婦女運動方面克拉克·蔡特金是一位傑出的社會革命家。她誕生於工商業高度發達的德國，在好的教育下，使她在成長的過程中，逐漸地認識到婦女解放的道路，只有與整個社會的改革運動配合起來，才能實現。所以，她數十年如一日，盡力奔走革命，為婦女的解放開拓出一條康莊大道。

半島上的婦女運動，正如其他進步運動一樣，宛如一個先天（客觀）不足後天（主觀）又失調的孩童，蹣跚地匍匐着。我國的婦女們受着濃厚的封建禮教思想的影響，使許多姐妹們仍沉迷不醒。各種各樣的落后思想仍根深蒂固地盤踞在她們的腦海裡。雖然近年來她們在行動上稍微比以往自由，可以拋頭露面，但仍受着家庭的極大限制。即使是強調西方方式的自由，但却是濫用了自由。

目前，我國的經濟由於掌握不得法，百物騰貴賦稅上漲，廣大的勞動人民生活越來越拮据，婦女們在這種社會經濟的壓力下，紛紛走出家門，奔赴謀生的地方。資本家則利用了婦女所謂體力上的問題，達到資本家們對男女實行同工不同酬的藉口。就以鞋廠方面來說，有80%以上為女工，以「公司工制」計算之工資女工長比男工少一元以上，膳食自備；其他如：建築女工工資四

元，男工就有六元；園坵工作，除草的女工工作八小時工資二元，男工則三元半；

女膠工的底薪二元四角，男膠工就有二元七角；至於服務於教育界的女教師，亦是同工不同酬。

在常理上，婦女在政治、經濟、社會等等方面就受的迫害，本來，應該很有條件促進婦女的覺悟，但是由於歷史上遺留下的根源，至使一般婦女的認識普遍低落，再加上黃色毒素的泛濫，認識不高的婦女却多追求物質的享受。我國的婦女運動儘管常常遇着各式的逆流，可是正確的道路則打從克拉克·蔡特金時起照亮了四方，點燃了被壓迫受欺凌的革命婦女的心田。進步婦女已經逐漸從落后的歷史陳跡中踏出了自己革命的道路。這條道路雖然漫長但是萬里冰封的雪地，春風已經吹送了，所以只要婦女們秉着一貫的婦運工作，把婦女的問題與爭取全民族的解放運動緊密地配合起來，在整個革命運動得到推進和取得勝利的時刻，亦就是勞苦的人民當家作主的時刻，一切的婦女問題亦將迎刃而解。

（接自第十七版）

人民：霸佔全球的美夢，得到徹底的破產。戰爭的力量受到削弱，世界和平更能保衛得住。

（四）越南人民的最後勝利，將直接地對星、馬、婆地區的各個反動派以當頭棒喝，這個地區內的各個反動派都是英美帝國主義者一手豢養出來的忠實走狗。英國目前正大力地附和美國，但却表現得有氣無力似的。而美國的被趕出越南，必將整道包圍社會主義陣營的戰略圈向南推移。隨着戰鬥時刻的到來，這個地區的反動派就步入窮途末路了。

越南人民戰爭在現階段裡，美帝國主義者正在擴大戰爭到整個印支半島，它又加緊對越南民主共和國的絕滅人性的空炸，其實美帝國主義的這種滔天罪行只有更引起世界人民的不滿，更準確地看透美帝國主義的紙老虎的真面目，它已經把自己置身在國內和國際輿論的反對浪潮裡。世界人民，對於越南人民的正義行為，和在各自的反帝反殖的領域地區裡以實際的作為來表示對越南人民在精神上的支持，而勝利了的國家和人民更應該以實際的言論和行動來支援越南人民。這是一切處於帝國主義，新老殖民主義壓迫和剝削的已經勝利解放了的民族和人民，未取得勝利解放的民族和人民以及正在走向勝利解放的民族和人民在維護共同利益的基礎上，起來反對美帝國主義這個頭號的共同敵人，起來支援兄弟的越南人民的神聖國際義務。這樣，國際反帝反殖的民族解放運動就能加速地向前推進。